FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 55 — S. District No. [illegible] — Enumeration District / District du recensement — No. 27 — in days — Baden Berlin Indian Reserve (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. EMPLOYÉS.				INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, reckoning from above / Famille, comptée d'après la maison précédente	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil condition, single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if foreign by birth. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Travail fait à un emploi différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employers. / Patrons.	Employés. / Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wages received in 1910 for chief occupation or trade. / Montant reçu en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de mois employés en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Months employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de mois employés en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours of work per day at chief occupation or trade. / Heures de travail par jour à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at other occupation or trade. / Heures de travail par jour à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers que l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Date of birth (or age next birthday) of each person who has been employed during the year. / Date de naissance (ou âge au prochain anniversaire) de chaque personne qui a travaillé pendant l'année.	Total earnings for the year. / Total des gains pour l'année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in money year. / Coût des primes dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person read and write a letter in English, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Swedish, Danish, Norwegian, Russian, Polish, Bohemian, Hungarian, Roumanian, Greek, Turkish, Arabic, Chinese, Japanese, Hindustani, Gujarati, Punjabi, Urdu, Pushtu, Bengali, Marathi, Tamil, Telugu, Kanarese, Malayalam, Singhalese, Burmese, Siamese, Malay, Javanese, Tagalog, Cebuan, Hebrew, Ethiopic, Amharic, Tigrina, Syriac, Coptic, Gaelic, Welsh, Icelandic, Finnish, Lettish, Lithuanian, Esthonian, Basque, Maltese, Albanian, Romansch, Provençal, Catalan, Rhaeto-Romanic, Frisian, Flemish, Letzeburgese, Lapp, Georgian, Armenian, Kurdish, Persian, Afghan, Pashto, Mongolian, Manchu, Kalmuck, Ostiak, Samoyede, Yakut, Tartar, Turkish, Kirghiz, Uzbek, Sart, Tajik, Kazak, Nogai, Kara-Kirghiz, Kara-Kalpak, Turkoman, Osmanli, Algonkin, Iroquois, Dakota, Cree, Blackfoot, Chippewa, Ojibway, Micmac, Nootka, Haida, Tsimshian, Carrier, Chilcotin, Kutchin, Slavey, Beaver, Sarcee, Stoney, Tahltan, Loucheux, Eskimo, Aleut, Hawaiian, Maori, Fijian, Tongan, Samoan, Marshall Islands, Gilbert Islands, Ponape, Kusaie, Ruk, Palau, Yap, Mariana, Chamorro, Pidgin English, Pidgin Malay, Creole French, Creole Portuguese, Creole Spanish, Negro English, Negro French, Negro Spanish, Negro Portuguese, Negro Dutch, Negro Arabic, Negro Swahili, Negro Hausa, Negro Fanti, Negro Ashanti, Negro Yoruba, Negro Bantu, Negro Zulu, Negro Kaffir, Negro Sesuto, Negro Bechuana, Negro Kongo, Negro Mandingo, Negro Wolof, Negro Fulah, Negro Temne, Negro Timanese, Negro Bullom, Negro Kru, Negro Grebo, Negro Ibo, Negro Efik, Negro Ewe, Negro Ga, Negro Dahomi, Negro Mossi, Negro Nubian, Negro Shilluk, Negro Dinka, Negro Bongo, Negro Zande, Negro Bari, Negro Madi, Negro Lendu, Negro Mangbattu, Negro Baya, Negro Banda, Negro Sango, Negro Fan, Negro Bubi, Negro Duala, Negro Bakwiri, Negro Benga, Negro Pangwe, Negro Ngumba, Negro Bakele, Negro Mpongwe, Negro Galoa, Negro Ngoko, Negro Teke, Negro Bateke, Negro Ambamba, Negro Ovimbundu, Negro Ganguela, Negro Bihe, Negro Lunda, Negro Luba, Negro Rhodesian, Negro Nyanja, Negro Yao, Negro Makua, Negro Swahili, Negro Somali, Negro Galla, Negro Kikuyu, Negro Masai, Negro Nandi, Negro Suk, Negro Turkana, Negro Elgumi, Negro Kavirondo, Negro Ganda, Negro Soga, Negro Nyoro, Negro Toro, Negro Ankole, Negro Rundi, Negro Ruanda, Negro Kinga, Negro Chaga, Negro Pare, Negro Shambala, Negro Zigua, Negro Nyamwezi, Negro Sukuma, Negro Iramba, Negro Kimbu, Negro Hehe, Negro Bena, Negro Ngindo, Negro Matumbi, Negro Ngoni, Negro Yao, Negro Makua, Negro Swahili, Negro Somali, Negro Galla, Negro Kikuyu, Negro Masai, Negro Nandi, Negro Suk, Negro Turkana, Negro Elgumi, Negro Kavirondo, Negro Ganda, Negro Soga, Negro Nyoro, Negro Toro, Negro Ankole, Negro Rundi, Negro Ruanda, Negro Kinga, Negro Chaga, Negro Pare, Negro Shambala, Negro Zigua, Negro Nyamwezi, Negro Sukuma, Negro Iramba, Negro Kimbu, Negro Hehe, Negro Bena, Negro Ngindo, Negro Matumbi, Negro Ngoni. / Sait-on lire et écrire une lettre en anglais, français, allemand, italien, espagnol, portugais, hollandais, suédois, danois, norvégien, russe, polonais, bohémien, hongrois, roumain, grec, turc, arabe, chinois, japonais, hindustani, gujarati, punjabi, urdu, pushtu, bengali, marathi, tamil, telugu, kanarese, malayalam, singhalese, birman, siamois, malais, javanais, tagalog, cebuan, hébreu, éthiopien, amharique, tigrina, syriaque, copte, gaélique, gallois, islandais, finnois, lettique, lithuanien, esthonien, basque, maltais, albanais, romanche, provençal, catalan, rhéto-roman, frison, flamand, luxembourgeois, lapon, géorgien, arménien, kurde, persan, afghan, pachto, mongol, mandchou, kalmouk, ostiak, samoyède, yakut, tartare, turc, kirghiz, ouzbek, sart, tadjik, kazak, nogaï, kara-kirghiz, kara-kalpak, turkoman, osmanli, algonquin, iroquois, dakota, cri, pied-noir, chippewa, ojibway, micmac, nootka, haida, tsimshian, carrier, chilcotin, kutchin, slavey, castor, sarcee, stoney, tahltan, loucheux, esquimau, aléoute, hawaïen, maori, fidjien, tongan, samoan, marshall, gilbert, ponape, kusaie, ruk, palau, yap, mariane, chamorro, pidgin anglais, pidgin malais, créole français, créole portugais, créole espagnol, nègre anglais, nègre français, nègre espagnol, nègre portugais, nègre hollandais, nègre arabe, nègre swahili, nègre haoussa, nègre fanti, nègre achanti, nègre yoruba, nègre bantou, nègre zoulou, nègre cafre, nègre sesuto, nègre bechuana, nègre kongo, nègre mandingue, nègre wolof, nègre foulah, nègre temne, nègre timanese, nègre bullom, nègre kru, nègre grebo, nègre ibo, nègre efik, nègre ewe, nègre ga, nègre dahomi, nègre mossi, nègre nubien, nègre shilluk, nègre dinka, nègre bongo, nègre zande, nègre bari, nègre madi, nègre lendu, nègre mangbattu, nègre baya, nègre banda, nègre sango, nègre fan, nègre bubi, nègre duala, nègre bakwiri, nègre benga, nègre pangwe, nègre ngumba, nègre bakele, nègre mpongwe, nègre galoa, nègre ngoko, nègre teke, nègre bateke, nègre ambamba, nègre ovimbundu, nègre ganguela, nègre bihe, nègre lunda, nègre luba, nègre rhodésien, nègre nyanja, nègre yao, nègre makua, nègre swahili, nègre somali, nègre galla, nègre kikuyu, nègre masai, nègre nandi, nègre suk, nègre turkana, nègre elgumi, nègre kavirondo, nègre ganda, nègre soga, nègre nyoro, nègre toro, nègre ankole, nègre rundi, nègre ruanda, nègre kinga, nègre chaga, nègre pare, nègre shambala, nègre zigua, nègre nyamwezi, nègre sukuma, nègre iramba, nègre kimbu, nègre hehe, nègre bena, nègre ngindo, nègre matumbi, nègre ngoni.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
21	22	Renaud Victor Mrs	Prestonburg	W	Head	S	May	1861	50	C			French	Canadian	R Catholic	Domestic Duties																	Can	Can	Eng Fr			
2		Bastnagel Joseph	"	M	Boarder	S	Mch	1857	54	Germany	1876	1888	German			Farmer		2	9	04	Yes		326			200							Can	Can	Eng Ger			
3		Gabriel Adelard	"	M	Boarder	S	Nov	1865	54	C			French	Canadian	R Catholic	Farmer		2	9	04	Yes		326			200							Can	Can	Eng Fr			
4	22	Gordon James	Baden Berlin	M	Head	M	June	1871	40	C			Irish	Canadian	R Catholic	Lumberman		5	0	07													Can	Can	Eng			
5		" Rose	" "	M	Dau	S	May	1904	7	C			Canadian																									
6		" Mary	" "	F	Daughter	S	March	1895	16	C			Canadian	R Catholic																			1.0	Can	Can	Eng		
7		" Thomas	" "	M	Son	S	Feb	1898	13	C			Canadian	R Catholic																								
8		" Peter	" "	M	Son	S	Sept	1899	11	C			Canadian	R Catholic																								
9	23	24	Reid Annie Mrs	Sandhurst	F	Head	M	June	1865	45	C			Irish	Canadian	R Catholic	Nurse		9	24															Can	Can	Eng			
10	24	24	Cooper Gordon	" "	M	Boarder	S	Apr	1880	31	C			Irish	Canadian	R Catholic	Nurse		9	24															Can	Can	Eng			
11		" Isabella	" "	F	Daughter	S	Oct	1901	9	C			Irish	Canadian	R Catholic	Teacher	3	2	5	1	yes	Superannuated	40		3	3								Can	Can	Eng Fr			
12		" John	" "	M	Son	S	April	1904	6	C			Irish	Canadian	R Catholic	Scholar																		Can	Can	Eng			
13		Baden Berlin Ind Res	" "		Reserve		Feb	1911	0	C			Scotch	Canadian	R Catholic			9	24																			
14		" Frank J	" "	M	Reserve		Nov	1904	6	C			Scotch	Canadian	R Catholic			9	24															1.0	Can	Can	Eng		
15		" Mary Cecilia	" "	F	Reserve		Dec	1906	4	C			Scotch	Canadian	R Catholic			9	24																			
16		" Ruth	" "	F	Head	Sep	April	1878	33	C			Scotch	Canadian	R Catholic			9	24																			
17	24	25	McLellan Wm John	Baden Berlin	M	Servant	M	Dec	1874	36	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Tailor		11	9	00	yes	Tailoring	52		40	1500												
18		" Mary	" "	F	Wife	M	Aug	1878	32	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Nurse		9	24																			
19		" Rose	" "	F	Dau	S	March	1910	1	C			Scotch	Canadian	Presbyterian			9	24																			
20	26	Hornby Wm Lucius	Sandwich	M	Head	Wd	June	1846	65	England	1895		English	Canadian	Anglican	Engineer		2	0	07	yes																	
21		" Douglas	" "	M	Son	S	April	1901	10	C			English	Canadian	Anglican			9	24															1.0	Can	Can	Eng		
22	1	1	Pennycuick Samuel	" "	M	Lodger	S	June	1888	23	C			English	Canadian	Anglican	Fireman		12	0	10	yes		52		Rec	1200												
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						